

Surah 2. Al-Baqara

Asad: And when they are told, "Do not spread corruption on earth," they answer, "We are but improving things!"

Malik: When it is said to them: "Do not make mischief on earth," they say: "We make peace."

Pickthall: And when it is said unto them: Make not mischief in the earth, they say: We are peacemakers only.

Yusuf Ali: When it is said to them: "Make not mischief on the earth" they say: "Why we only want to make peace!"

Transliteration: Waitha qeela lahum la tufsidoo fee alardi qaloo innama nahnu muslihoona

Khatab:

When they are told, "Do not spread corruption in the land," they reply, "We are only peace-makers!"¹

Author Comments

28842 -

When they were criticized for their close association with the pagans who were hostile to Muslims, they would argue that they only wanted to make peace between Muslims and their enemies.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 2-Ayah 11*